Brugsanvisning
Gebrauchsanweisung
Manual

V. BRØNDUM A/S

A0.80.0223 – Ver. 0226



Easy Clean Kamerasystem/Camera System NT

Trådløst kamera og LCD monitor med optagefunktion

Drahtlose Kamera und LCD-Monitor mit Aufnahmefunktion

Wireless Camera and LCD Monitor with Recording Function

Indholdfortegnelse
Inhaltsverzeichnis
Table of Content

Page 3 Leveringsindhold / Lieferinhalt / Delivery Content

Page 4 Tekniske specifikationer / Technische Spezifikationen / Technical Specifications

Page 6 System overblik / System Überblick / System Overview

Page 9 Dansk brugsanvisning

Page 18 Gebrauchsanweisung auf Deutsch

Page 28 Instructions in English

Page 37 Service og reparation / Service und Reparatur / Service and Repair

QR-kode for video-vejledning

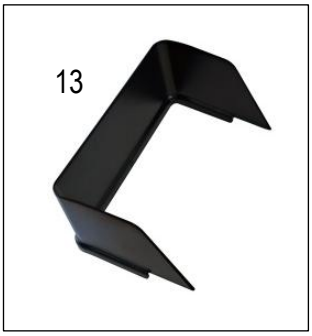
QR-Code für Videoanleitung

QR code for video tutorial

Leveringsindhold
Lieferinhalt
Delivery Content









Pos.	Beskrivelse	Beschreibung	Description	Antal/Anzahl/Qty
1	Monitor	Monitor	Monitor	1
2	Antenne f. monitor	Antenne f. Monitor	Antenna for monitor	1
3	Multi TF kortlæser	Multi TF Kartenleser	Multi TF card reader	1
4	Kamera	Kamera	Camera	1
5	El-adapter (oplader)	Strom-Adapter (Ladegerät)	Plug adapter (charger)	1
6	Auto-adapter (oplader)	Auto-Adapter (Ladegerät)	In car adapter (charger)	1
7	Teleskop håndtag	Teleskopgriff	Telescopig handle	1
8	USB ladekabler	USB Ladekabel	USB charging cables	2
9	Kamera clips	Kamera Clip	Camera clip	1
10	Monitor clips	Monitor Halter	Monitor bracket	1
11	Kamera holder	Kamera Halter	Camera bracket	1
12	8GB TF kort	8GB TF Karte	8GB TF Card	1
13	Monitor solskærm	Monitor-Sonnenschutz	Monitor sun shade	1
14	Opbevaringskuffert	Koffer	Storage case	1

Tekniske specifikationer
Technische Daten
Technical Specifications

Kamera / Camera

Element	Enhed Einheit Unit	Specifikationer Spezifikationen Specifications
Billedsensor / Bildsensor / Image Sensor	tommer / Zoll / Inch	¼" JX-H62
Effektive Pixel / Effective Pixel	Pixel	1280x720
Visningsvinkel / Anzeigewinkel / Vlew Angle	grader / Grad / degrees	45º
Overførselsfrekvens / Übertragungsfrequenz / Transmission Frequency	MHz	2400~2483
Modulationstilstand / Modulationsmodus / Modulation Mode	-	GFSK
Uhindret effektiv rækkevidde / Freie effektive Reichweite / Unobstructed Effective Range	m	50
Hvid LED lys rækkevidde / Weißes LED Licht Reichweite / White LED Light Range	m	2
Strømtilførsel / Stromversorgung / Power Supply	VDC	5V
Opladningstid / Ladezeit / Charging Time	timer / Stunden / hours	2
Driftstid (fuld opladning) / Betriebszeit (voll aufgeladen) / Working Time (fully charged)	timer / Stunden / hours	2,5 (LED slukket/aus/off) 2 (LED tændt/an/on) *
Arbejdstemperatur / Arbeitstemperatur / Operation Temperature	ºC / ºF	-10 ~ +50 / +14 ~ +122
Dimensioner / Dimensionen / Dimensions	mm	60 x 40 x 40
Vægt / Gewicht / Weight	g	65

* Driftstid er målt under optimale driftsforhold (mht. temperatur m.v.)

* Betriebszeit wurde unter optimale Betriebsbedingungen gemessen (in Bezug auf Temperatur usw.)

* Working time is measured under optimal operating conditions (regarding temperature, etc.)

Monitor

Element	Enhed Einheit Unit	Specifikationer Spezifikationen Specifications
Skærm størrelse / Bildschirm Größe / Screen Size	tommer / Zoll / Inch	5” TFT LCD
Skærm opløsning / Bildschirmauflösung / Screen Resolution	dot	1280 x 720
Uhindret modtagerækkevidde / Uneingeschränkte Empfängerreichweite / Unobstructed Receiver Range	m	50
Modulationstilstand / Modulationsmodus / Modulation Mode	-	GFSK
Zoom / Zoomen / Zoom	trin / Stufen / levels	3
Hukommelse / Speicher / Memory	-	T-Flash kort/Kate/card
Strømtilførsel / Stromversorgung / Power Supply	VDC	5V
Billedformat / Bildformat / Picture Format	-	JPEG
Videoformat / Videoformat / Video Format	-	MP4
Max. hukommelse / Max. Speichergröße / Max. Memory size	GB	64GB
Billed/video-opløsning / Bild/Videoauflösung / Image/video resolution	Pixels	720P
Opladningstid / Ladezeit / Charging Time	timer / Stunden / hours	3
Driftstid (fuld opladning) / Betriebszeit (voll aufgeladen) / WorkingTime (fully charged)	timer / Stunden / hours	3 *
Arbejdstemperatur / Arbeitstemperatur / Operation Temperature	ºC / ºF	-10 ~ +50 / +14 ~ +122
Dimensioner / Dimensionen / Dimensions	mm	115 x 20 x 100
Vægt / Gewicht / Weight	g	255

* Driftstid er målt under optimale driftsforhold (mht. temperatur m.v.)

* Betriebszeit wurde unter optimale Betriebsbedingungen gemessen (in Bezug auf Temperatur usw.)

* Working time is measured under optimal operating conditions (regarding temperature, etc.)

System – overblik
System – Überblick
System – Overview

Kamera / Camera



Monitor

A:



1. Power indikatorlampe / Betriebskontrolleuchte / Power indicator light
2. Kameralys / Kameralicht / Camera lights
3. Zoom
4. Optag / Aufnehmen / Record
5. Snapshot
6. Albummer / Alben / Albums

B:



7. Gummihætte / Gummikappe / Rubber cap
8. Nulstil / Zurücksetzen / Reset
9. TF kort plads / TF-Kartensteckplatz / TF card slot
10. Lade indikator / Ladeanzeige / Charging indicator
11. USB ladeport / USB-Ladeanschluss / USB charging

C:

12. Antenne / Antenne / Antenna
13. Bekræft / Bestätigen / Confirm
14. Ned / Runter / Down
15. Menu / Menü / Menu
16. Tænd/sluk / Ein-/Ausschalten / Power on/off
17. Op + lysstyrke / Nach oben + Helligkeit / Up + brightness

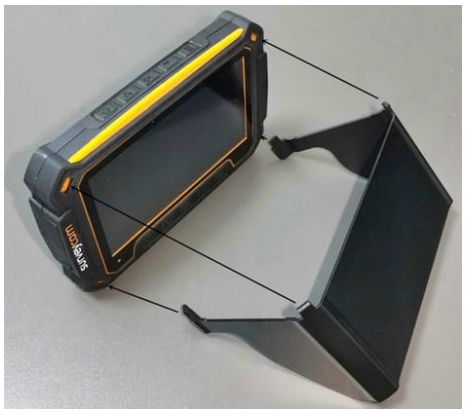


D:



18. For fastgørelse til rør / Für Befestigung am Rohr / For fixing at cutter cleaning pole
19. For fastgørelse til teleskophåndtag / Für Befestigung am Teleskopgriff / For fixing at telecopic handgrip

Solskærm / Sonnenschirm / Sun Shade



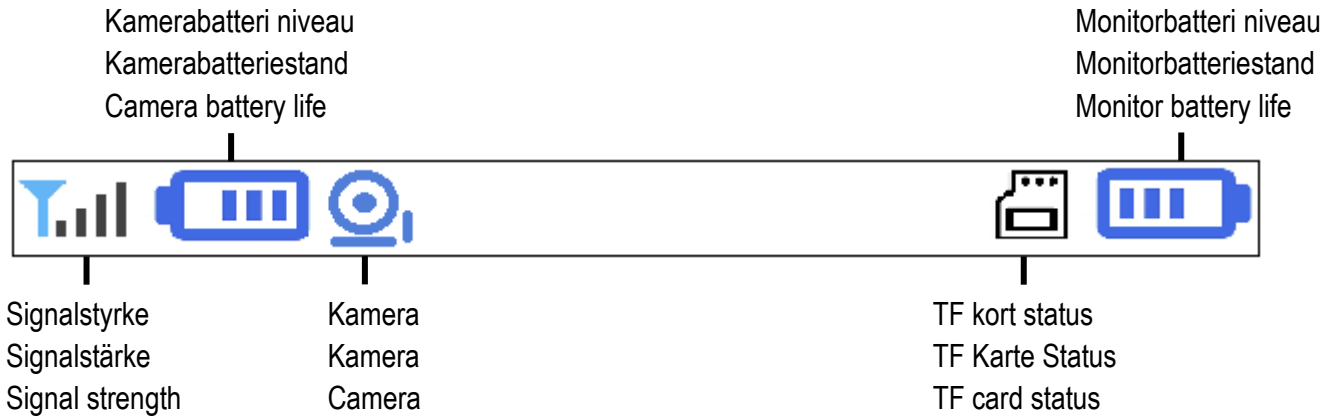


Montering af solskærm:
Sæt det øverste højre hjørne i, og tryk derefter forsigtigt det nederste højre hjørne i. Gentag med øverste og nederste venstre hjørne.

Befestigung von Sonnenschirm:
Die obere rechte Ecke einsetzen und dann die untere rechte Ecke vorsichtig hineindrücken. Mit der oberen und unteren linken Ecke wiederholen.

To lock sunshade in place:
Insert top right corner and ease in bottom right corner. Repeat with top left corner and bottom left corner.

Skærmsymboler / Bildschirmsymbole / Monitor Display Icons



Kom i gang
Anfangen (Seite 18)
Getting started (page 28)

Opladning af batterier

De indbyggede batterier i kameraet og i monitoren leveres delvist opladet. Vi anbefaler at oplade begge enheder fuldt, inden de tages i brug.* Hertil anvendes det medfølgende USB-kabel. Batterierne er indbygget i enhederne og kan ikke fjernes. Anvend ladekablet i kombination med el-adapteren eller autoadapteren, som medfølger ved levering.

*) Enhederne tager ikke skade af at blive brugt uden at være ladet fuldt op.

Kamera ladeindgang
Befinder sig under beskyttelseskappen af gummi på undersiden af kameraet.

Monitor ladeindgang
Befinder sig under beskyttelseskappen af gummi på siden af monitoren.

Indsæt kablet i ladeindgangen. Under opladning vil indikatorlampen ved siden af ladeindgangen lyse blå. Når enheden er fuldt opladet, slukker det blå lys.

NB: Batterierne er indbygget i systemet. For opdatering af batterier, kontakt venligst v@broendum.com.

Kamera batteristatus
Kameraets batteristatus vises på både kamera (1) og monitor (2):

Kameraet er udstyret med en indikatorlampe, som skifter farve alt efter batteristatus.

Grøn: ca. 67-100 % opladet
Gul: ca. 34-66 % opladet
Rød: ca. 0-33 % opladet

På monitoren vises kameraets batteristatus øverst til venstre i displayet.

Kamera stand-by tilstand: For at spare på batteriet i kameraet under brug, kan man via monitoren sætte kameraet på stand-by:

Tryk og hold knappen ”Tænd/sluk kameralys” inde. Batteri-indikatorlampen på kameraet slukkes, og ikonerne for manglende forbindelse vises på monitorskærmen.

For at gå ud af stand-by tilstand, tryk samme knap og hold den inde. Batteri-indikatorlampen på kameraet tænder igen og monitoren viser live billeder fra kameraet.

Monitor batteristatus
Monitorens batteristatus vises øverst til højre i displayet på monitorskærmen.

VIGTIGT:

Sørg for at beskyttelseskapperne af gummi sættes på plads igen på kamera og monitor efter endt opladning, da de beskytter mod regn og snavs.

Tip: For hurtig opladning skal monitor og kamera være slukket, når opladning påbegyndes.

NB: Hvis opladning foretages via en computer, skal du sørge for, at computeren er tilsluttet en strømkilde. Hvis opladningsindikatorlampen på monitor og kamera ikke tænder, når enheden tilsluttes, skal du prøve en anden USB port.

ADVARSEL:

Anvendelse af en anden oplader end den originale Easy Clean Kamerasystem oplader kan skade batterierne og forårsage brand eller lækage. Anvend kun opladere mærket: Output 5V 1A. Hvis du ikke kender spænding og strøm på opladeren, skal du anvende det medfølgende USB-kabel og oplade via en computer.

Vær forsigtig når du anvender dit Easy Clean kamerasystem med optagefunktion. Vær opmærksom på omgivelserne for at undgå skader på dig selv og andre. Følg alle lokale love, herunder lov om privatliv, som kan forbyde optagelse i visse områder.

Isætning og fjernelse af microSD kort

(Se billede B, side 7)

Micro SD kort indgangen er placeret under beskyttelseskappen af gummi på siden af monitoren. Indsæt micro SD kortet med etiketten mod bagsiden af monitoren idet kortet skubbes ind i åbningen, indtil det låser på plads med et klik. Kortet fjernes ved at frigøre det med et tryk (klik). Når kortet er frigjort, vil det stikke en smule ud, således at det kan trækkes helt ud.

Sørg altid for, at beskyttelseskappen placeres korrekt igen efterfølgende.

Når kortet er isat, vises et micro SD kort ikon øverst til højre i displayet på monitor skærmen.

BEMÆRK: Vær meget forsigtig når du håndterer hukommelseskort. Undgå væske, støv og snavs. For en sikkerheds skyld skal kameraet være slukket, når kortet indsættes eller fjernes. Se de tekniske specifikationer omkring anvendelse under acceptable temperaturforhold.

Easy Clean kamerasystem med optagefunktion er kompatibel med microSD, microSDHC og microSDXC hukommelseskort med en kapacitet på op til 64GB (medfølger ikke). Vi anbefaler at anvende et microSD kort med en minimumsklassificering på klasse 10 eller UHS-I.

Montering af antenne på monitor

(Se billede C + D, side 7)

Antennen fastgøres på bagsiden af monitoren. Isæt antennen i hullet. Sku med uret for at stramme, og mod uret for at løsne og fjerne. Antennen kan vippes frem og tilbage til den ønskede position.

Montering af teleskop håndtag på monitor

(OBS! Ikke relevant ved anvendelse med Easy Clean Tagrende-rensesystem)

Håndtaget skrues fast i det nederste hul på bagsiden af monitoren. Placer monitoren på en plan overflade med skærmen nedad, mens håndtaget monteres.

- Isæt håndtagets skruehoved i hullet og drej med uret, indtil håndtaget sidder fast.
- For at sætte monitoren i vandret position skal du skubbe låsegrebet på toppen af håndtaget opad, indtil monitoren er fastlås i position.

Justering af længden på håndtaget

Håndtaget består af 6 teleskop-sektioner, således at længden kan justeres fra 14 cm sammenfoldet til i alt 65 cm i fuld udstrakt længde.

- For at forlænge håndtaget skal du dreje bundsektionen i en bevægelse mod uret, hvorved de teleskopiske sektioner låses op.
- Lås håndtaget i den ønskede længde ved at dreje bundsektionen med uret.

Indstilling af fokus på kameralinse

Kameralinsen kan justeres manuelt, så den passer til arbejdsafstanden. Vi anbefaler kun at justere fokus til nærbillede.

For at indstille fokus til den korrekte afstand til rensning af tagrender anbefaler vi følgende fremgangsmåde:



- Fastgør kameraet til rørbøjningen.
- Placer spidsen af mundstykket på jorden. Det er en god idé at rette kameraet mod noget mos el.lign. for at have noget at fokusere på. Dette er den omtrentlige arbejdsafstand, linsen skal justeres til.
- Med både kameraet og skærmen tændt, drejer du nu kameralinsen, indtil billedet bliver skarpere.

Du kan se en videovejledning hvis du scanner QR-koden på side 2 med en smartphone.

Fastgørelse af kamera og monitor til rør



Fastgør først den sorte, hesteskoformede clips i det øverste hul på bagsiden af monitoren. Sæt clipsen med monitoren fast på røret i en passende højde.

På samme måde fastgøres kameraet til røret ved hjælp af den grå, hesteskoformede clips.

Kameraet fastgøres til rørbøjningen øverst på tagrende-rensesystemet vha. clipsen. Det kan også fastgøres til teleskop-håndtaget vha. kameraholderen.





Tænd og sluk

Kamera – tænd: Tryk på tænd/sluk-knappen på undersiden af kameraet, og sørg for, at beskyttelseskappen af gummi er sat på plads. De hvide LED-lys på hver side af kameralinsen blinker én gang, og batteri-indikatorlampen over kameralinsen tænder. Farven på lampen

indikerer batteriniveauet, der skifter mellem grøn, gul og rød efterhånden som batteriet opbruges (se batteriafsnittet på side 9 for nærmere info).

Kamera – sluk: Tryk og hold tænd/sluk-knappen på undersiden af kameraet nede, indtil de hvide LED-lys på hver side af kameralinsen begynder at blinke. De hvide LED-lys blinker tre gange, og batteri-indikatorlampen over linsen slukker. Husk at sætte beskyttelseskappen af gummi på plads igen.

Monitor – tænd: Tryk på tænd/sluk-knappen øverst på monitoren. Et rødt lys tændes i nederste venstre hjørne af skærmen. På skærmen vises Survey Cam-logoet, og derefter vises:

a. Hvis kamera er tændt: Livestream af billeder
b. Hvis kamera er slukket: Et hvidt netværksikon med et rødt kryds for at angive manglende forbindelse til kamera.

Monitor – sluk: Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i op til tre sekunder. Skærmen vil vise et rødt tænd/sluk ikon, før den slukkes. Det røde lys nederst til venstre på skærmen slukkes.

Signal / parring

Monitor og kamera leveres parret. Når begge enheder er tændte, vil monitoren automatisk vise det billede, som kameraet filmer.

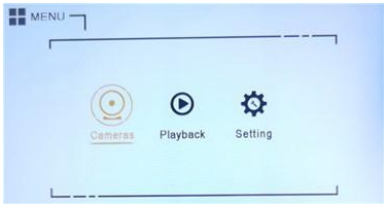
Parring

Enheder, som ikke i forvejen er parret (f.eks. ved parring af et nyt kamera med en gammel monitor eller omvendt) kan parres ved at anvende følgende fremgangsmåde:

Kamera: Tryk på tænd/sluk-knappen to gange hurtigt efter hinanden. De hvide LED-lys blinker én gang for at angive, at kameraet er indstillet til parringstilstand med monitoren.

Monitor: Tryk på menu-knappen yderst til højre på oversiden af monitoren. For at navigere gennem menuen, brug op/ned-pilene og for at vælge et element, tryk på ok-knappen.

Parring af kamera og monitor:



- I startmenu vælges ”kamera”, og klik derefter på ok
- Vælg ”parring af kamera”, og klik derefter på ok.
- Vælg det respektive kamera, og klik på ok. Når parringen er gennemført, vil ikonet på skærmen lyse grønt.

Slette kamera:

- I startmenu vælges ”Camera”, og klik derefter på ok
- Vælg ”Delete Camera”, og klik derefter på ok.
- Vælg det respektive kamera, og klik på ok. Når kameraet er frakoblet, vil det grønne ikon på skærmen forsvinde.

Optage billeder/video

Video: 1280 x 720 HD

For at starte videooptagelse skal du trykke på video-ikon knappen nederst på monitoren (4, Fig A, s. 7). På skærmen vises nu ”REC” i det øverste venstre hjørne, mens der optages. For at stoppe optagelsen trykker du på kamera-ikon knappen (5, Fig A, s. 7) og ”REC” forsvinder fra skærmen. Kameraet optager både video og lyd.*

** Lyd er ikke tilgængelig ved afspilning af optagelser direkte fra monitoren, men kan gengives på mobil enhed eller computer ved overførsel af videofil.*

Fotos: 1 MP

For at tage et billede, skal du trykke på kamera-ikon knappen nederst på monitoren (5, Fig A, s. 7). Et grønt ”Capture” ikon vil kortvarigt tone frem i øverste højre hjørne af skærmen for at indikere, at der blev taget et billede.

Kameralys: 2 meters rækkevidde

For ekstra belysning af området, er kameraet udstyret med to hvide LED-lys med op til 2 meters rækkevidde. For at aktivere kameralysene skal du trykke på lys-ikon knappen nederst til venstre på skærmen. For at slukke lysene skal du trykke på knappen igen.

Zoom-funktion: 3 x zoom

Kameraet er udstyret med 3 x zoom-funktion til forstørrelse af billedet. For at zoome ind skal du trykke på zoom-ikonet, indtil den ønskede størrelse er nået. For at zoome ud igen skal du fortsætte med at trykke på knappen, indtil den oprindelige størrelse vises på skærmen.

Afspille video / fremvise billeder

Monitor:

Video og billeder kan afspilles fra monitoren umiddelbart efter optagelse. Tryk på mappe-ikonet nederst til højre på monitoren. Et mappe-ikon kommer frem på skærmen (med MP4 / JPG).

Tryk på OK-ikonet på betjeningspanelet på toppen af monitoren, og brug pilene på begge sider til at navigere gennem billederne og videoerne, som vises på skærmen.

- Filerne er sorteret ud fra 1) Fil navn, 2) Tidspunkt for optagelse, og 3) Fil størrelse. Videoer er angivet med MP4 og billeder med JPEG.
- Anvend pilene til at flytte kamera-ikonet hen ved siden af billedet/videoen, som skal fremvises/afspilles og tryk OK for at vise.
- For at afslutte afspilningstilstand, skal du trykke på menu-knappen øverst til højre på betjeningspanelet på monitoren.

Redigere filer:



For at slette billed- eller videofiler, som er gemt på monitoren, skal du trykke på mappe-ikonet og klikke OK. Brug pilene på kontrolpanelet til at navigere frem til en ønskede fil.

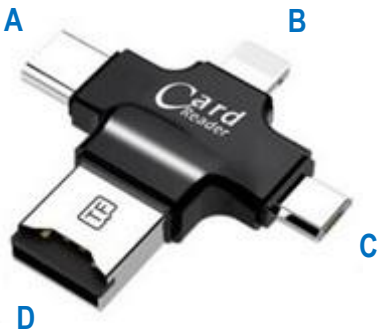
Slet filen ved at trykke på tænd/sluk-knappen, hvorved kamera-symbolet ved siden af filen skifter til rød. Tryk OK og filen bliver slettet.

Afspil på ekstern enhed – computer, tablet og mobiltelefon

For at fremvise eller dele billeder, som er optaget med kamerasystemet, på en ekstern enhed som f.eks. en computer, en tablet eller en mobiltelefon, skal du bruge multi-TF kortlæseren.

NB: For bedste resultat bør video og billeder fremvises i 100 % størrelse. Ved afspilning på computer, kan du reducere størrelsen på afspilningsvinduet, så det passer med monitorens størrelse.

For optimal gengivelse af billede og lyd, anbefaler vi at afspille videofiler vha. VLC Media player https://www.videolan.org/ Dette program kan downloades gratis til iOS, Android og Google Play.



A: Type-C til Android telefon
B: Lightning til iPhone
C: USB Micro til Android telefon
D: TF læser / USB-A til computer

Fjern TF kortet fra monitorens sidepanel.

- Kortlæseren er udsyret med en dobbelt TF-læser (øverste sektion) og en USB port (nederste sektion).
- Indsæt TF kortet i den øverste sektion af USB porten (D). Sørg for, at kortet vender opad med yderkanten synlig, så det nemt kan fjernes igen.
- Indsæt det passende stik i porten på den valgte afspilningsenhed.

Scan QR koden på side 2 i denne manual med din smartphone for at se en videovejledning.

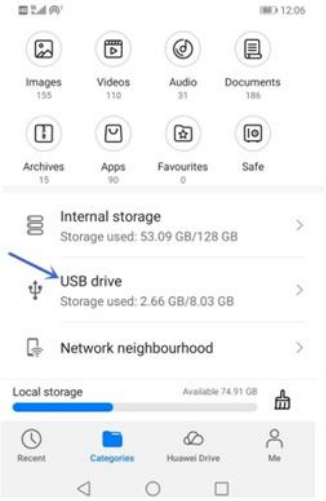
iPhone:

Kompatibel med iPhones med iOS 8.0 og nyere. For at få adgang til filerne, skal du installere den gratis iUSB-app fra Apple Store. Når appen er installeret, starter den automatisk, hver gang kortlæseren indsættes.



- Indsæt Lightning-porten i bunden af din iPhone.
- Følgende meddelelse vises på skærmen "IUSB PRO – iUSB Pro vil gerne kommunikere med iUSB." Tillad adgang, når du bliver bedt om det.
- Skærmen viser DCIM-mappen. Vælg mappen, og fortsæt til næste skærmbillede, der viser en mappe (100SONIX).
- Vælg mappen 100SONIX, og arkiver, omdøb, vis, rediger og sorter derefter billeder og videoer efter behov.

Kopiere eller e-maile billeder:



- Vælg "Handling" blandt de muligheder, der vises nederst på iPhone-skærmen.
- Du får mulighed for at sende via e-mail eller tilføje billeder til kamerarullen.

Android:

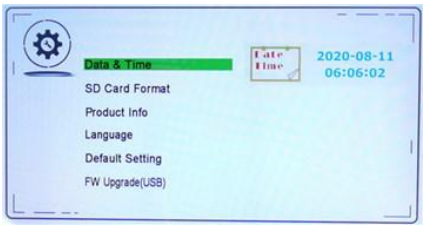
Sørg for, at OTG-funktionen er aktiveret, så TF-kortet kan tilgås, når du opretter forbindelse til Android-enheder.

Tjek venligst kompatibiliteten med din Android-enhed. Kamerasystemet er ikke kompatibelt med ældre Android-enheder.

Indstilling af dato/tidspunkt og sprog

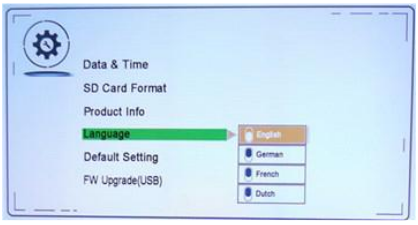
For at få adgang skal du trykke på menu-knappen øverst på skærmen og bruge pilene til at navigere til "Setting". Når ”Setting” er valgt, vises datoen på skærmen.

- Brug knapperne "Op", "Ned" og OK for at redigere.



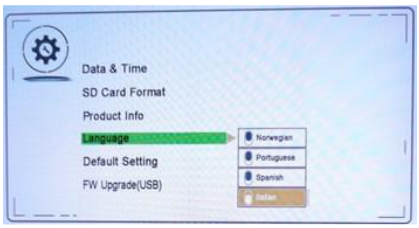
<u>SD kort format</u>
Mulighed for at formatere SD-kortet.

<u>Produktinfo</u>
Viser den softwareversion, der aktuelt bruges af både kameraet og skærmen.



<u>Sprog</u>
Menuen understøtter 8 sprog: Engelsk, tysk, fransk, hollandsk, norsk, portugisisk, spansk og italiensk.

- Brug knapperne "Op", "Ned" og OK for at redigere.



<u>Standardindstilling</u>
For at vende tilbage til fabriksindstillingerne skal du vælge denne indstilling og klikke på OK.

<u>FW-opgradering</u>
For at aktivere softwareopdateringer efter behov.

Anfangen

Akkus laden

Die eingebauten Akkus in der Kamera und im Monitor werden teilweise geladen geliefert. Wir empfehlen, beide Geräten vor Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.* Verwenden Sie dazu das mitgelieferte USB-Kabel. Die Akkus sind fest in den Geräten gebaut und können nicht herausgenommen werden. Verwenden Sie das Ladekabel in Kombination mit dem mitgelieferten Strom-Adapter oder Auto-Adapter.

*) Die Geräte werden aber nicht beschädigt, wenn sie vor dem vollständigen Aufladen verwendet werden.

Kamera Ladeeingang:
Befindet sich unter der Gummischutzabdeckung auf der Rückseite der Kamera.

Monitor Ladeeingang:
Befindet sich unter der Gummischutzabdeckung an der Seite des Monitors.

Stecken Sie das Kabel in den Ladeeingang. Die Kontrollleuchte neben dem Ladeeingang leuchtet während des Ladevorgangs blau. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, erlischt die blaue Leuchte.

Hinweis: Die Batterien sind im System integriert. Für Batterieaktualisierungen wenden Sie sich bitte an v@broendum.com.

Akkustand der Kamera

Der Akkustand der Kamera wird sowohl an der Kamera (1) als auch am Monitor (2) angezeigt:

Auf der Kamera gibt es eine Kontrollleuchte, deren Farbe je nach Akkustand wechselt.

Grün: ca. 67–100 % geladen

Gelb: ca. 34–66 % geladen

Rot: ca. 0–33 % geladen

Der Monitor zeigt den Akkustand der Kamera oben links im Display an.

Standby-Modus der Kamera: Um während des Gebrauchs Akkustrom zu sparen, können Sie die Kamera über den Monitor in den Standby-Modus versetzen:

Halten Sie die Taste „Kameralicht ein/aus“ gedrückt. Die Akkuanzeige der Kamera erlischt, und die Symbole für fehlende Verbindung erscheinen auf dem Monitorbildschirm.

Um den Standby-Modus zu beenden, halten Sie dieselbe Taste gedrückt. Die Akkuanzeige der Kamera leuchtet wieder auf, und der Monitor zeigt Livebilder der Kamera an.

WICHTIG:

Setzen Sie die Gummikappen nach dem Laden wieder auf Kamera und Monitor, um diese vor Regen und Schmutz zu schützen.

Tipp: Für schnelles Laden sollten Monitor und Kamera zu Beginn des Ladevorgangs ausgeschaltet sein.

HINWEIS: Stellen Sie beim Laden über einen Computer sicher, dass dieser an eine Stromquelle angeschlossen ist. Sollte die Ladeanzeige an Monitor und Kamera nach dem Anschließen des Geräts nicht aufleuchten, versuchen Sie es mit einem anderen USB-Anschluss.

WARNUNG:

Die Verwendung eines anderen Ladegeräts als dem Original-Ladegerät des Easy Clean Kamerasystems kann die Akkus beschädigen und zu Feuer oder Leckage führen**.** Verwenden Sie nur Ladegeräte mit der Kennzeichnung „Ausgang 5 V 1 A“. Wenn Sie die Spannung und Stromstärke des Ladegeräts nicht kennen, verwenden Sie das mitgelieferte USB-Kabel und laden Sie das Gerät über einen Computer.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Ihr Easy Clean Kamerasystem mit Aufnahmefunktion verwenden. Achten Sie auf Ihre Umgebung, um Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie alle lokalen Gesetze, einschließlich Datenschutzbestimmungen, die Aufnahmen in bestimmten Bereichen verbieten können.

MicroSD-Karte einlegen und entnehmen

(Siehe Bild B, Seite 7)

Der microSD-Karteneinschub ist unter die Gummischutzkappe auf der Seite des Monitors angebracht. Legen Sie die microSD-Karte mit der Beschriftung zur Rückseite des Monitors zeigend ein und drücken Sie die Karte in den Steckplatz, bis sie mit einem Klicken einrastet. Die Entnahme der Karte erfolgt durch einen Druck (Klick). Nach dem Lösen steht die Karte etwas hervor, sodass sie vollständig herausgezogen werden kann.

Achten Sie unbedingt darauf, dass die Schutzkappe anschließend wieder richtig aufgesetzt wird.

Wenn die Karte eingelegt ist, erscheint oben rechts auf dem Monitorbildschirm ein microSD-Kartensymbol.

HINWEIS: Gehen Sie beim Umgang mit Speicherkarten äußerst vorsichtig vor. Vermeiden Sie Flüssigkeiten, Staub und Schmutz. Aus Sicherheitsgründen sollte die Kamera beim Einsetzen oder Entnehmen der Karte ausgeschaltet sein. Die zulässigen Temperaturbedingungen finden Sie auf Seite 5 in den technischen Daten.

Das Easy Clean Kamerasystem mit Aufnahmefunktion ist mit microSD-, microSDHC- und microSDXC-Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 64 GB kompatibel (nicht im Lieferumfang enthalten). Wir empfehlen die Verwendung einer microSD-Karte mit einer Mindestbewertung von Class 10 oder UHS-I.

Die Antenne am Monitor anbringen

(Siehe Bild C + D, Seite 7)

Die Antenne wird an der Rückseite des Monitors befestigt. Stecken Sie die Antenne in die Öffnung. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen und zu entfernen. Die Antenne kann in die gewünschte Position gekippt werden.

Teleskopgriffs am Monitor anbringen*

Der Griff wird in das untere Loch auf der Rückseite des Monitors geschraubt. Legen Sie den Monitor mit dem Bildschirm nach unten auf eine ebene Fläche, während Sie den Griff anbringen.

- Setzen Sie den Schraubenkopf des Griffs in die Öffnung ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis der Griff festsitzt.
- Um den Monitor in die horizontale Position zu bringen, drücken Sie den Verriegelungshebel oben am Griff nach oben, bis der Monitor in seiner Position einrastet.

* Nicht relevant bei Verwendung mit dem Easy Clean Dachrinnenreinigungssystem.

Einstellen der Länge am Teleskopgriff*

Der Griff besteht aus 6 Teleskopsegmenten, sodass die Länge von 14 cm im eingeklappten Zustand bis zu 65 cm in der vollständig ausgefahrenen Länge eingestellt werden kann.

- Zum Ausfahren des Griffs drehen Sie das untere Segment gegen den Uhrzeigersinn, wodurch die Teleskopsegmente entriegelt werden.
- Verriegeln Sie den Griff in der gewünschten Länge, indem Sie das untere Segment im Uhrzeigersinn drehen.

* Nicht relevant bei Verwendung mit dem Easy Clean Dachrinnenreinigungssystem.

Fokus am Kameraobjektiv einstellen

Das Kameraobjektiv lässt sich manuell an den Arbeitsabstand anpassen. Wir empfehlen, den Fokus nur für Nahaufnahmen einzustellen.

Um den Fokus auf die richtige Distanz für die Dachrinnenreinigung einzustellen, empfehlen wir folgende Vorgehensweise:

- Befestigen Sie die Kamera am Rohrbogen.
- Setzen Sie die Spitze der Düse auf den Boden. Richten Sie die Kamera am besten auf Moos, Laub oder Ähnliches, um einen Fokus zu haben. Dies ist der ungefähre Arbeitsabstand, auf den das Objektiv eingestellt werden sollte.
- Drehen Sie nun bei eingeschalteter Kamera und eingeschaltetem Bildschirm das Kameraobjektiv, bis das Bild schärfer wird.



HINWEIS: Wenn Sie den QR-Code auf Seite 2 mit einem Smartphone scannen, können Sie sich ein Video-Tutorial ansehen.

Kamera und Monitor am Rohr befestigen



Befestigen Sie zunächst den schwarzen hufeisenförmigen Clip an der oberen Öffnung auf der Rückseite des Monitors. Befestigen Sie den Clip mit dem Monitor in geeigneter Höhe am Rohr.

Befestigen Sie die Kamera auf die gleiche Weise mit dem grauen

hufeisenförmigen Clip am Rohr.

Die Kamera wird mit dem Clip am Rohrbogen oben am Dachrinnenreinigungssystem befestigt. Alternativ kann sie mit der Kamerahalterung am Teleskopgriff befestigt werden.





Ein- und ausschalten

Kamera einshalten: Drücken Sie die Einschalttaste an der Unterseite der Kamera und stellen Sie sicher, dass die Gummischutzkappe angebracht ist. Die weißen LEDs auf beiden Seiten des Kameraobjektivs blinken einmal, und die Batterieanzeige über dem Kameraobjektiv leuchtet auf. Die Farbe der Anzeige zeigt den Akkustand an. Bei schwachem Akku wechselt die Farbe zwischen Grün, Gelb und Rot (weitere Informationen finden Sie im Abschnitt über Akkus auf Seite 18).

Kamera ausschalten: Halten Sie die Einschalttaste an der Unterseite der Kamera gedrückt, bis die weißen LEDs auf beiden Seiten des Kameraobjektivs zu blinken beginnen. Die weißen LEDs blinken dreimal, und die Batterieanzeige über dem Objektiv erlischt. Vergessen Sie bitte nicht, die Gummischutzkappe wieder aufzusetzen.

Monitor einschalten: Drücken Sie die Einschalttaste oben am Monitor. In der unteren linken Ecke des Bildschirms leuchtet ein rotes Licht auf. Auf dem Bildschirm wird das Survey Cam-Logo angezeigt. Anschließend:

a. Bei eingeschalteter Kamera: Live-Streaming der Bilder.
b. Bei ausgeschalteter Kamera: Ein weißes Netzwerksymbol mit einem roten Kreuz weist auf eine fehlende Verbindung zur Kamera hin.

Monitor ausschalten: Halten Sie die Einschalttaste bis zu drei Sekunden lang gedrückt. Vor dem Ausschalten wird auf dem Bildschirm ein rotes Einschaltsymbol angezeigt. Das rote Licht in der unteren linken Ecke des Bildschirms erlischt.

Signal / Verbindung

Monitor und Kamera sind bei Lieferung schon gekoppelt. Wenn beide Geräte eingeschaltet sind, zeigt der Monitor automatisch das Bild an, das die Kamera aufnimmt.

Koppeln

Geräte, die noch nicht gekoppelt sind (z. B. beim Koppeln einer neuen Kamera mit einem alten Monitor oder umgekehrt), können wie folgt gekoppelt werden:

Kamera: Drücken Sie die Einschalttaste zweimal schnell hintereinander. Die weißen LEDs blinken einmal, um anzuzeigen, dass sich die Kamera im Kopplungsmodus mit dem Monitor befindet.

Monitor: Drücken Sie die Menütaste ganz rechts oben am Monitor. Navigieren Sie mit den Auf-/Ab-Pfeilen durch das Menü. Wählen Sie ein Element mit der OK-Taste aus.

Kopplung von Kamera und Monitor:



- Wählen Sie im Startmenü „Camera“ und klicken Sie auf „OK“.
- Wählen Sie „pairing camera“ und klicken Sie auf „OK“.
- Wählen Sie die entsprechende Kamera aus und klicken Sie auf „OK“. Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, leuchtet das Symbol auf dem Bildschirm grün.

Kamera löschen:

- Wählen Sie im Startmenü „camera“ und klicken Sie auf „OK“.
- Wählen Sie „delete camera“ und klicken Sie auf „OK“
- Wählen Sie die entsprechende Kamera aus und klicken Sie auf „OK“. Wenn die Kamera gelöscht ist, verschwindet das grüne Symbol auf dem Bildschirm.

Bilder/Video aufnehmen

Video: 1280 x 720 HD
Um die Videoaufnahme zu starten, drücken Sie die Videosymboltaste unten am Monitor (4, Fig. A, S. 7). Während der Aufnahme wird nun oben links auf dem Bildschirm „REC“

angezeigt. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Kamerasymboltaste (5, Fig. A, S. 7). „REC“ verschwindet daraufhin vom Bildschirm. Die Kamera zeichnet sowohl Video als auch Audio auf.*

** Beim Abspielen von Aufnahmen direkt auf dem Monitor ist kein Audio verfügbar; beim Übertragen der Videodatei auf einen Mobilgerät oder Computer kann Audio aber wiedergegeben werden.*

Fotos: 1 MP

Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie die Kamerataste unten am Monitor (5, Abb. A, S. 7). In der oberen rechten Ecke des Bildschirms erscheint kurz ein grünes Aufnahmesymbol um anzuzeigen, dass ein Foto aufgenommen wurde.

Kameralicht: 2 Meter Reichweite

Zur zusätzlichen Ausleuchtung des Bereichs ist die Kamera mit zwei weißen LED-Leuchten mit einer Reichweite von bis zu 2 Metern ausgestattet. Um die Kameralicht zu aktivieren, drücken Sie die Lichtsymbol-Taste unten links auf dem Bildschirm. Um die Beleuchtung auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut.

Zoom-Funktion: 3 x Zoom

Die Kamera verfügt über eine 3 x Zoomfunktion zur Vergrößerung des Bildes. Zum Vergrößern drücken Sie das Zoom-Symbol, bis die gewünschte Größe erreicht ist. Zum Verkleinern halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis die Originalgröße auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Video abspielen / Bilder anzeigen

Monitor:

Videos und Bilder können direkt nach der Aufnahme vom Monitor wiedergegeben werden. Drücken Sie dazu auf das Ordnersymbol unten rechts auf dem Monitor. Auf dem Bildschirm erscheint ein Ordnersymbol (mit MP4/JPG).

Drücken Sie das OK-Symbol auf dem Bedienfeld oben auf dem Monitor und navigieren Sie mit den Pfeilen auf beiden Seiten durch die auf dem Bildschirm angezeigten Bilder und Videos.

- Dateien werden nach 1) Dateiname, 2) Aufnahmezeit und 3) Dateigröße sortiert. Videos werden als MP4 und Bilder als JPEG angezeigt.
- Bewegen Sie das Kamerasymbol mit den Pfeiltasten neben das Bild/Video, das Sie anzeigen/abspielen möchten, und drücken Sie zur Anzeige OK.
- Um den Wiedergabemodus zu verlassen, drücken Sie die Menütaste oben rechts auf dem Monitor-Bedienfeld.

Dateien bearbeiten



Um auf dem Monitor gespeicherte Bild- oder Videodateien zu löschen, drücken Sie die Ordnersymbol-Taste und klicken Sie auf „OK“. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten auf dem Bedienfeld zur gewünschten Datei.

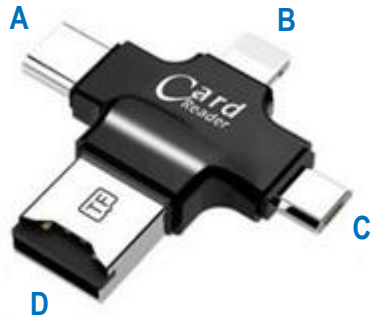
Löschen Sie die Datei, indem Sie die Einschalttaste drücken. Das Kamerasymbol neben der Datei wird rot. Tippen Sie auf „OK“, um die Datei zu löschen.

Wiedergabe auf externen Geräten – Computer, Tablet und Smartphone

Um mit dem Kamerasystem aufgenommene Bilder auf einem externen Gerät wie einem Computer, Tablet oder Smartphone anzuzeigen oder zu teilen, verwenden Sie den Multi-TF-Kartenleser.

Hinweis: Für optimale Ergebnisse sollten Videos und Bilder in Originalgröße (100 %) angezeigt werden. Bei der Wiedergabe auf einem Computer können Sie die Größe des Wiedergabefensters an die Bildschirmgröße anpassen.

Für eine optimale Bild- und Tonwiedergabe empfehlen wir die Wiedergabe von Videodateien mit dem VLC Media Player. https://www.videolan.org/ **Dieses Programm kann kostenlos für iOS, Android und Google Play heruntergeladen werden.**



A: Typ-C für Android-Telefon
B: Lightning für iPhone
C: USB Micro für Android-Telefon
D: TF-Kartenleser / USB-A-Anschluss für Computer

Die TF-Karte aus der Seitenabdeckung des Monitors entfernen. Der Kartenleser ist mit einem dualen TF-Kartenleser (oberer Teil) und einem USB-Anschluss (unterer Teil) ausgestattet.

- Die TF-Karte in den oberen Teil des USB-Anschlusses (D) hineinstecken. Achten Sie darauf, dass die Karte mit der Vorderseite nach oben zeigt und die Außenkante sichtbar ist, damit sie später leicht wieder entfernt werden kann.
- Den passenden Stecker in den Anschluss des ausgewählten Wiedergabegeräts stecken.

Scannen Sie den QR-Code auf Seite 2 dieser Anleitung mit Ihrem Smartphone, um ein Video-Tutorial anzusehen.

iPhone:

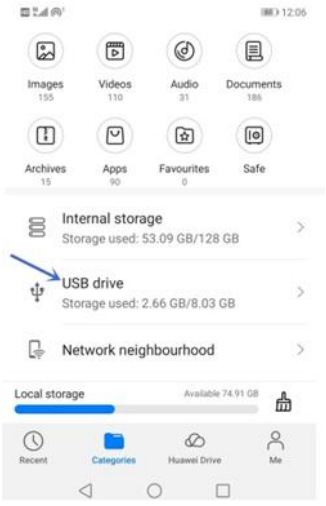
Kompatibel mit iPhones ab iOS 8.0. Um auf die Dateien zuzugreifen, installieren Sie die kostenlose iUSB-App aus dem Apple Store. Nach der Installation startet die App automatisch, sobald der Kartenleser eingesteckt wird.

Stecken Sie den Lightning-Anschluss in die Unterseite Ihres iPhones.



- Auf dem Bildschirm erscheint die folgende Meldung: „IUSB PRO – iUSB Pro möchte mit iUSB kommunizieren.“ Erlauben Sie den Zugriff, wenn Sie dazu aufgefordert werden.
- Der Bildschirm zeigt den DCIM-Ordner an. Wählen Sie den Ordner aus und fahren Sie mit dem nächsten Bildschirm fort, auf dem ein weiterer Ordner (100SONIX) angezeigt wird.
- Wählen Sie den Ordner 100SONIX aus und archivieren, benennen, betrachten, bearbeiten und sortieren Sie anschließend Bilder und Videos nach Bedarf.

Bilder kopieren oder per E-Mail versenden:



- Wählen Sie „Aktion“ aus den Optionen am unteren Bildschirmrand Ihres iPhones.
- Sie haben nun die Möglichkeit, die Fotos per E-Mail zu senden oder sie in Ihrer Kamerarolle zu speichern.

Android:

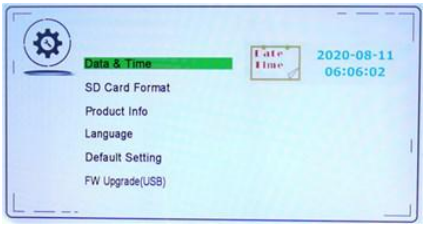
Bitte stellen Sie sicher, dass die OTG-Funktion aktiviert ist, damit beim Verbinden mit Android-Geräten auf die TF-Karte zugegriffen werden kann.

Bitte prüfen Sie die Kompatibilität mit Ihrem Android-Gerät. Das Kamerasystem ist nicht mit älteren Android-Geräten kompatibel.

Datum/Uhrzeit und Sprache einstellen

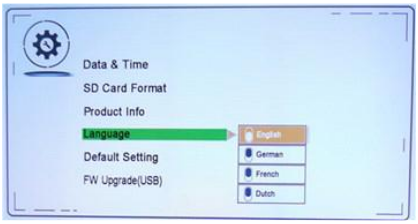
Drücken Sie dazu die Menütaste oben auf dem Bildschirm und navigieren Sie mit den Pfeilen zu „Einstellungen“. Sobald Sie „Einstellungen“ ausgewählt haben, wird das Datum auf dem Bildschirm angezeigt.

Verwenden Sie die Tasten „Nach oben“, „Runter“ und OK zum Bearbeiten.

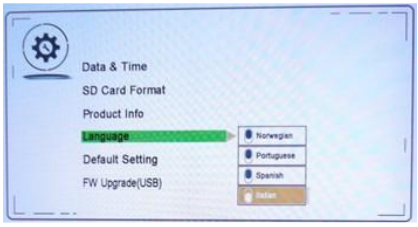


<u>SD-Kartenformatierung</u>
Option zum Formatieren der SD-Karte.

<u>Produktinfo</u>
Zeigt die aktuell von Kamera und Monitor verwendete Softwareversion an.



<u>Sprache</u>
Das Menü unterstützt 8 Sprachen: Englisch, Deutsch, Französisch, Niederländisch, Norwegisch, Portugiesisch, Spanisch und Italienisch.



- Verwenden Sie die Tasten „Nach oben“, „Runter“ und OK zum Bearbeiten.

<u>Standardeinstellung</u>
Um zu den Werkseinstellungen zurückzukehren, wählen Sie diese Option und klicken Sie auf OK.

<u>Firmware-Upgrade</u>
Um Software-Updates nach Bedarf zu ermöglichen.

Getting Started

Charging batteries

The built-in batteries in the camera and monitor are delivered partially charged. We recommend that both devices be fully charged before use.* Use the supplied USB cable for this purpose. The batteries are built into the devices and cannot be removed. Use the charging cable in combination with the power adapter or car adapter included in the delivery.

*) The devices will not be damaged by being used without being fully charged.

Camera charging port
Located under the protective rubber cap on the bottom of the camera.

Monitor charging port
Located under the protective rubber cap on the on the side of the monitor.

Insert the cable into the charging port. During charging, the light indicator next to the charging port will illuminate blue. Once complete, the blue light will go out.

NOTE: The batteries are built into the system. For battery updates, please contact v@broendum.com.

Camera battery life
The camera battery life is displayed on both the camera (1) and the monitor (2):

The camera features a central light which displays the colour correlating to the battery life available.

Green: approx. 67-100 % charged
Yellow: approx. 34-66 % charged
Red: approx. 0-33 % charged

The monitor features a battery symbol in the top left-hand side of the screen, reflecting the camera charge level.

Camera sleep mode: To preserve battery whilst in use, the camera can be put into sleep mode from the monitor.

Press and hold the "Lights on/ off button". The battery indication light on the camera will go out and the monitor will display the "no connection" icons. To exit sleep mode, press and hold the same button on the monitor. The camera battery indication light will come back on, and the monitor will display a live image.

Monitor battery life
Monitor Battery life is displayed in the top right-hand corner of the monitor screen.

IMPORTANT:

Make sure to place the rubber caps back on the camera and monitor after charging, as they protect against rain and dirt.

Tip: For the quickest charge, ensure both camera and monitor are switched off prior to charging.

Note: If charging via a computer, make sure the computer is connected to a power source. If the charging indicator light on the monitor and camera does not turn on when the device is connected, try a different USB port.

WARNING:

Using a wall charger other than the original Easy Clean Camera System charger can damage the camera battery and could result in fire or leakage. Only use chargers marked: Output 5V 1A. If you do not know the voltage and current of your charger, use the included USB cable to charge the camera from your computer.

When using your Easy Clean Camera System with Recording Function be aware of your surroundings to avoid injury to yourself or others. Abide by all local laws when using the system including all privacy laws, which may restrict recording in certain areas.

Inserting and removing microSD cards

(See image B, page 7)

The MicroSD card housing is situated underneath the protective rubber cap, on the logo side of the monitor. The MicroSD card should be inserted with the label facing towards the back of the monitor. Simply push the card into the opening. Once correctly secured, the card will click and lock in place. To remove the card, simply push and unlock (click) and the card will eject.

Always ensure that the protective cap is placed correctly again afterwards.

When the card is inserted, a microSD card icon appears in the top right of the monitor screen display.

NOTICE: Please use extreme care when handling memory cards to avoid liquids, dust, and debris. Ensure the camera is switched off before inserting or removing the card. Check manufacturer guidelines regarding use in acceptable temperature ranges.

Easy Clean Camera System with Recording Function is compatible with microSD, microSDHC and microSDXC memory cards with a capacity of up to 64GB (not included). We recommend using a microSD card with a minimum rating of Class 10 or UHS-I.

Mounting the antenna on the monitor

(See image C + D, page 7)

The antenna attaches to the back of the monitor. Insert the antenna into the hole. Turn clockwise to tighten, and counterclockwise to loosen and remove. The antenna can be tilted back and forth to the desired position.

Mounting the telescopic handle on the monitor

(NOTE! Not relevant when used with Easy Clean Gutter Cleaning System)

The handle screws in the center of the monitor, on the bottom fixture. Place the monitor face down on a flat surface during this process.

- Insert the screw head of the handle into the port and rotate clockwise until securely locked in place.
- To secure the monitor in a vertical position, push the lever at the top of the handle upwards until the unit is locked in place.

Adjusting the length of the handle

There are six telescopic sections concealed within the handle, extending from a collapsed height of 14cm, through to a fully extended height of 65cm.

- To extend the height of the handle, twist the base section in a counterclockwise motion, unlocking the tele-scopic sections.
- Once extended, lock the selfie stick at the handle height by twisting the handle clockwise.

Setting the focus on the camera lens

The camera lens can be manually adjusted to suit the working distance. We only recommend adjusting focus for close-up viewing.

To set the focus to the correct distance for gutter cleaning, we recommend the following procedure:



- Attach the camera to the angled tool holder.
- Place the tip of the end tool on the ground. It's best to rest over some moss to have something to focus on. This is the approximate working distance to adjust the lens to.
- With both the camera and monitor switched on, rotate the end of the camera lens until the picture sharpens.

To view video tutorial, use your smart phone to scan the QR code on page 2 of this manual.

Attaching camera and monitor to pole



Insert the black wide based bracket into the top screw fixture on the back side of the monitor. Attach the bracket with the monitor to the pole at a suitable height.

Similarly, the camera is attached to the pole using the grey wide based bracket.

The camera is attached to the tube bend at the top of the gutter cleaning system using the bracket. It can also be attached to the telescopic handle using the camera holder.





Powering on/off

Camera – power on: Press the power button on the base of the camera, ensuring that the protective rubber cap is locked in place. The white LED lights on each side of the camera lens will flash once, and the battery indicator light above the camera lens will turn on. The color of the light indicates the battery level, which will change between green, yellow, and red as the battery runs low (see the battery section on page 28 for more information).

Camera – power off: Press and hold the power button on the bottom of the camera until the white LED lights on either side of the camera lens start to flash. The white LED lights will flash three times and the battery indicator light above the lens will turn off. Remember to put the rubber protective cap back in place.

Monitor – power on: Press the Power button on the top of the unit. A red light will illuminate in the bottom left corner of the monitor. The monitor will immediately display the Survey Cam logo, and then display:

a. If the camera is on: Livestream of images
b. If the camera is off: A white network icon with a red cross to indicate missing connection to the camera.

Monitor power – off: Press and hold the power button for up to three seconds. The screen will display a red power icon before turning off. The red light in the bottom left corner of the screen will turn off.

Signal / pairing

Both camera and monitor have been paired prior to first use, as part of the quality control process. When both items are powered on, the monitor will immediately display the view from the camera.

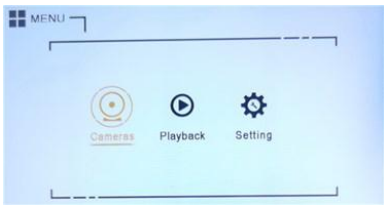
Pairing

Devices that are not already paired (e.g. when pairing a new camera with an old monitor or vice versa) can be paired using the following procedure:

Camera: Press the power button twice, in quick succession. The white LED lights will flash once, to indicate that the camera is set to pairing mode with the monitor.

Monitor: Press the menu icon, on the top right, of the monitor control panel. To navigate through the menu, use the up / down arrows and to select an item, press the ok button.

Pair camera and monitor:



- Home Menu: Select Camera, then click ok
- Camera Menu: Select pairing Camera, then click ok
- Camera Menu - Pairing Camera: Select appropriate camera and click ok
- Once successfully paired, the icon on screen will display green.

To delete camera:

- Home Menu: Select Camera, then click ok
- Camera Menu: Select Delete Camera, then click ok
- Camera Menu - Delete Camera: select the appropriate camera and click ok. Once successfully uncoupled, the green icon will disappear from the screen.

Capturing images/video

Video: 1280 x 720 HD

To start recording video footage, press the video icon button at the bottom of the monitor screen (4, Fig A, p. 7). The monitor will display REC, in the top left corner, during video recording. To stop recording, press the camera icon button (5, Fig A, p. 7) and the REC message, will be removed from the screen, to indicate the end of filming. The camera will capture both video and audio* footage.

* Audio is not available when playing footage directly from the monitor but can be played on a mobile device or computer when transferring a video file.

Photos: 1 MP

To capture photos, press the camera icon button, at the bottom of the monitor screen (5, Fig A, p. 7). The monitor will briefly display a green “Capture” icon, on the top right-hand corner of the screen to indicate that a photo has been taken.

Camera light: Range 2 meters

For additional lighting of the area being inspected, the camera features two white LED lights, effective up to 2 meters. To activate the camera lights, press the light icon button on the bottom left of the monitor screen. To turn the lights off, press the button again.

Zoom-function: 3 x zoom

For closer inspection, the camera features 3 x zoom functionality. To zoom in, press the zoom icon until the desired range is achieved. To zoom back out, continue to press the button until the original size is displayed on the screen.

Images/video playback

Monitor:
Video and images can be viewed immediately on the camera system. Simply press the folder icon, on the bottom right hand of the monitor. A folder icon will appear on the screen (with MP4 / JPG).

On the control panel on the top of the monitor, press the OK icon, and use the up and down arrows on either side, to navigate through the image and videos files that are displayed on the screen.

- Files are displayed by 1) File name 2) Created Time and 3) File Size, with videos denoted as MP4 files and photos as JPEG.
- Use the up / down arrows to move the camera icon next to the image / video that is required for playback and the press OK to view.
- To exit playback mode, press the menu bottom on the top right-hand on the monitor control panel.

Editing files:
To delete files from the monitor, select the folder icon, then click ok.



Use the up / down arrows on the top control panel to navigate the required file.

To delete, press the power on button, and the camera symbol next to the file will change to a red symbol. Press OK and the file will be deleted.

Image playback: via desktop, tablet & mobile:

To view or share images captured via the camera system on another device such as a desk-top, tablet or phone, you will need to use the multi-functional TF card reader.

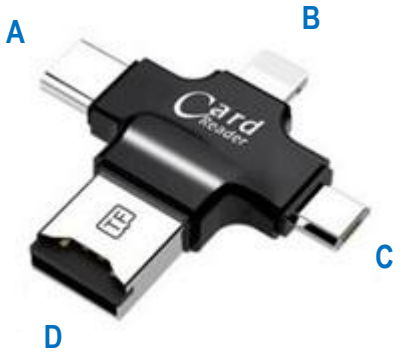
NB: For best viewing experience, images and video should be viewed at 100% size. For desktop playback, minimize your on-screen window to a similar size to the monitor.

For optimum image and audio playback, we recommend viewing video files with VLC Media player https://www.videolan.org/. This programme is free to download for IOS, Android and Google Play.

Remove the TF card from the side panel of the monitor.

- The card reader features a dual TF reader, (top section) and USB port (bottom section).
- Insert the TF card into the top section of the USB port. Ensure that the card is facing upwards, with the edge lip exposed for easy removal.
- Insert the appropriate connection into the port of your chosen display device.

To view a video tutorial, use your smart phone to scan the QR code on page 2 of this manual.



A: Type-C for Android phone
B: Lightning for iPhone
C: USB Micro for Android phone
D: TF reader / USB-A for computer

iPhone:

Compatible with iPhones operating IOS8.0 and above. To access imagery, you will need to install the free iUSB app from the Apple store. Once installed, the app will automatically launch each time the card reader is inserted.

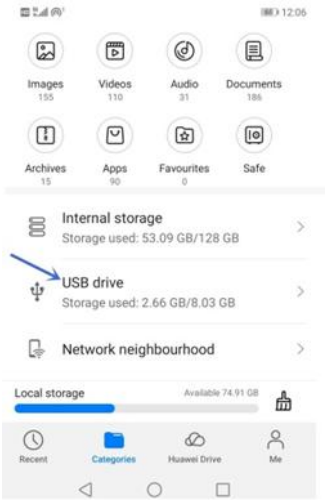
Insert lightning port into base of iPhone.



- The following message will appear on screen “IUSB PRO – iUSB Pro would like to communicate with the iUSB.” When prompted, allow access.
- The screen will display the DCIM folder. Select the folder and proceed to the next screen displaying a folder (100SONIX).
- Select the folder 100SONIX and then file, rename, view, edit and sort images and videos as required.

To copy or email images:

- Select “Action” from the options displayed at the bottom on the iPhone screen.
- 4You will be given the option to email or add images to camera roll.



Android:

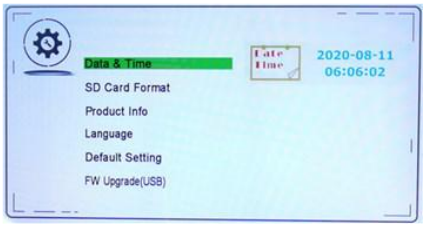
Ensure when connecting to Android devices, that the OTG function has been enabled to allow the TF card to be accessed.

Please confirm the compatibility of your Android device. The camera system is not compatible with older Android devices.

Setting date/time and language

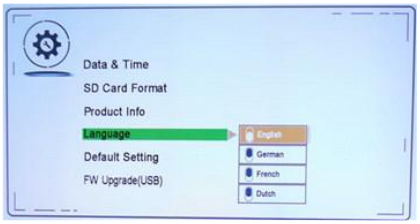
To access, press the Menu button on the top of the monitor, and use the arrows to navigate to “setting”.

Once setting is selected, the date is displayed on screen.



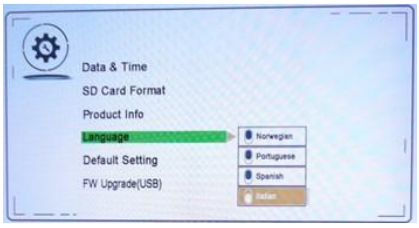
- To edit, use “Up”, “Down” & OK buttons.

<u>SD card format</u>
Facility to format the SD Card.



<u>Product info</u>
Displays the software version of currently used by both the camera and monitor.

<u>Language</u>
The menu supports 8 languages:



English, German, French, Dutch, Norwegian, Portuguese, Spanish, and Italian.

- To edit use “Up”, “Down” & OK buttons.

<u>Default setting</u>
To return to factory setting, select this option and click ok.

<u>FW Upgrade</u>

To enable software updates as and when required.

Service og reparation

Service og reparation ydes uden beregning under garantiperioden under følgende forudsætninger (købsnota må fremlægges):

- Den opståede defekt kan tilbageføres til konstruktions- eller materialefejl. (Normal slitage, misbrug eller misligholdelse kan ikke henføres hertil)

- Reparation har ikke været forsøgt udført af andre end V. BRØNDUM A/S, eller serviceværksteder godkendt af V. BRØNDUM A/S til garantireparationer.

Serviceydelser uden beregning omfatter udskiftning af defekte dele, samt arbejdsløn hertil.

Produktet indleveres via V. BRØNDUM A/S organisationens forhandlere eller sendes franko til

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK-8600 Silkeborg

Tlf. (+45) 8682 4366
E-mail v@broendum.com

Der tages forbehold for ændringer.

Service und Reparatur

Service und Reparatur werden während der Garantiezeit ohne Berechnung (die Kaufrechnung ist beizufügen) unter folgenden Bedingungen durchgeführt:

- dass der entstandene Defekt auf Konstruktions- oder Materialfehler zurückgeführt werden kann. (Normaler Verschleiß, Missbrauch oder ungenügende Wartung sind davon ausgenommen).

- dass nicht von anderer Seite als von V. Brøndum A/S oder der von V. Brøndum A/S zugelassenen Vertragswerkstätten versucht wurde, diese als Garantiereparatur durchzuführen.

Serviceleistungen ohne Berechnung umfasst Austausch von defekten Teilen, sowie auch den damit verbundenen Arbeitslohn.

Das Produkt wird bei den Vertragshändlern von V. BRØNDUM A/S eingeliefert oder an untenstehende Adresse franko gesandt:

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK-8600 Silkeborg

Tel. (+45) 8682 4366
E-Mail: v@broendum.com

Änderungen vorbehalten.

Service and Repair

Service and repair are provided free of charge within the guarantee period (invoice must be presented) provided that:

- The defect has been caused by a construction defect or defective materials. (Normal wear and tear, misuse or insufficient maintenance is not covered by the guarantee).

- No repair attempts have been made by others than V. BRØNDUM A/S, or service centres approved by V. BRØNDUM A/S to carry out guarantee repairs.

Service free of charge includes replacement of defect parts and the cost for related working hours.

The product is handed in via the V. BRØNDUM A/S dealers or is sent directly, carriage paid, to:

V. BRØNDUM A/S
Sadolinsvej 14
DK-8600 Silkeborg

Tlf. (+45) 8682 4366
E-mail v@broendum.com

Subject to changes.